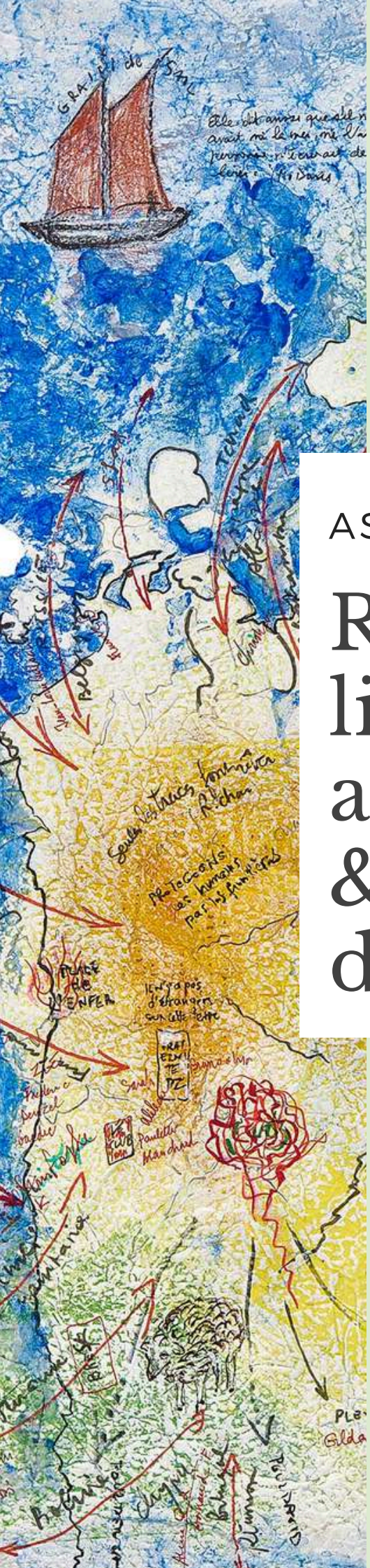


RHIZOMES

arpenter les paysages humains

ASSOCIATION RHIZOMES

Résidences littéraires, actions culturelles & expositions sur la diversité culturelle

RENCONTRES, ATELIERS ET EXPOSITIONS

Pour les médiathèques, établissements scolaires - de l'école primaire au lycée -, MJC, centres socio-culturels, foyers d'hébergement... ou toute structure accueillant du public !

L'association Rhizomes

PREMIÈRES BOUTURES TENTÉES EN 2012. LA POUSSE A BIEN PRIS.

LES RHIZOMES SE SONT FAUFILÉS PAR DESSOUS LA BARRIÈRE DE LA VOISINE.

ASSEZ FORTS POUR ALLER VOIR LE MONDE...

AUJOURD'HUI RHIZOMES, C'EST :

- Des résidences et rencontres littéraires toute l'année
- Des rencontres à la découverte de l'Autre, des actions culturelles et des ateliers d'éducation culturelle et artistique
- Une fabrique artisanale d'expos et de cabanes de lecture
- Des fêtes et des temps forts autour des langues et de la diversité
- Une bibliothèque en accès libre
- Une ribambelle d'idées intempestives qui se faufilent dans le calendrier

Les résidences littéraires

À Douarnenez, Rhizomes organise l'accueil d'écrivain·e.s étranger·es ou vivant à «l'étranger ». Et invite aussi d'autres auteur·ices, plus proches, de celles et ceux dont on a écorné les livres à force de les savourer...

Mais Rhizomes sillonne aussi la Bretagne pour des rencontres. Dans les cafés-librairies, en médiathèques, en maisons de retraite, centres sociaux, écoles, collèges, lycées généraux, pro et agricoles… Nos points forts : désacraliser un peu l'écrivain·e, multiplier les passerelles, n'oublier aucune lectrice, aucun lecteur. Animer les débats.

Avec Rhizomes, ont déjà posé leurs sac à Douarnenez :

- Habiba Djahnine d'Algérie
- Chantal Spitz de Tahiti
- Paul Wamo de Nouvelle-Calédonie
- François Maspero, de Paris
- Maram-al-Masri, de Syrie
- Farouk Mardam-Bey de Syrie
- Eliphen Jean, haïtien
- Ali Al Mukri du Yémen
- Paol Keineg, du Finistère
- Anne-Sophie Subilia de Suisse
- Li-Chin Lin de Taïwan
- Marc-Alexandre Oho Bambe du Cameroun
- Samar Yazbek de Syrie
- Johary Ravaloson de Madagascar
- Joëlle Naim de Tunisie
- Ubah Cristina Ali Farah d'Italie et Somalie
- Titaua Peu de Tahiti
- le traducteur Nino S.Dufour
- Eduardo Berti, d'Argentine
- Daniel Levin Becker, des Etats-Unis
- la traductrice Elisabeth Monteiro Rodrigues
- Polina Panassenko, franco-russe
- Dominique Celis, du Rwanda

Et bien d'autres à venir !

Rhizomes accueille trois résidences d'écriture et de traduction littéraire par an.

D'une durée de deux mois, elles comprennent un tiers du temps de diffusion culturelle : interventions en milieu scolaire, médiathèques, centres sociaux, librairies, etc ...

Les auteur·ices doivent avoir déjà publié un ouvrage à compte d'éditeur et l'équipe s'attache à les rencontrer en amont pour construire ensemble le projet.

Nous invitons des auteur·ices qui se questionnent sur les thématiques d'identité, de culture et qui nous amènent à décaler notre regard sur le monde en abordant l'exil et le métissage.

Les résidences d'écriture sont soutenues par la Région Bretagne, le Département du Finistère, la Ville de Douarnenez, la Drac, la Fondation Jan Michalski et Un monde par tous : merci à elles et à eux !

Pour plus d'informations,
contactez-nous !

RÉSIDENCE DE TAINA TERVONEN
FINLANDE
OCTOBRE - NOVEMBRE 2025

Taina Tervonen est née en Finlande et a grandi au Sénégal. Elle collabore depuis plus de vingt ans avec des médias français et finlandais en tant que journaliste indépendante, et est également traductrice, documentariste et écrivaine.
S'intéressant particulièrement à la constellation familiale, à la migration, aux récits de vie et aux silences de l'histoire, elle tire plusieurs livres de ses enquêtes au long cours, dont son ouvrage *Au Pays des disparus* (Fayard, 2019) qui remporte le Prix Louise-Weiss du meilleur reportage européen.

Chez Marchialy, elle publie *Les fossoyeuses* en 2021, récompensé par le Prix Jan Michalski de littérature 2022 et traduit en anglais, italien, espagnol, allemand, polonais et serbo-croate.
Suit *Les otages : contre-histoire d'un butin colonial* en 2022, en cours de traduction en espagnol, italien et anglais.
En 2023 elle publie chez Delcourt la BD *À qui profite l'exil ? Le business des frontières fermées,* en cours de traduction en espagnol.

RÉSIDENCE DE FALMARÈS

GUINÉE

FÉVRIER / MARS 2026

Falmarès est un poète et acteur né à Conakry en Guinée. À l'âge de 14 ans, après avoir traversé le Mali, l'Algérie, la Libye, il finit "par être embarqué sur un zodiac de 7 mètres où sont entassés 180 personnes, direction l'Italie". C'est dans le camp de migrants de Bolzano qu'il se lance dans l'écriture. Il arrive ensuite en France, à Nantes en 2017, où il publie en 2018 son premier recueil de poèmes, "*Soulagements*" (ed. Les Mandarines). Il a alors 16 ans. "Soulagements 2 : Tropiques Printaniers" (ed. Les Mandarines) est son deuxième recueil.

© Marie Dos Santos Barra – Flammarion

En 2023, il publie "*Catalogue d'un exilé*" (ed. Flammarion) :
Trouver la beauté dans ce "voyage infernal", mettre en scène la migration et l'exil, voilà ce que nous offre la poésie de Falmarès. Son chemin est retracé depuis la fuite de la Guinée, les horreurs de la guerre et la traversée dans un zodiac surchargé, jusqu'à l'arrivée en Italie puis en France, où on accompagne Falmarès dans toutes ces villes, étapes du périple : Berck, Nantes, Paris... Ce recueil reflète la douleur, la perte et le manque autant qu'il est traversé par l'espoir, les odes à la beauté et à la poésie d'ici et d'ailleurs. Héritier des plus grands poètes français auxquels il rend hommage - de Césaire à Rimbaud -, ce réfugié poétique puise dans sa langue la force de sa résilience. "Ses poèmes sont nimbés de lumière et de pardon", comme l'écrit le poète Nimrod dans sa préface.

RÉSIDENCE DE SIKA FAKAMBI

TRADUCTRICE DE L'ANGLAIS

(AFRIQUE ANGLOPHONE OU AUTEUR·ICES NOIRS AMÉRICAINS)

MI-MAI / MI-JUILLET 2026

© Fondation Jan Michalski © Tonatiuh Ambrosetti

Sika Fakambi a grandi à Ouidah, au Bénin. Elle écrit des traductions d'œuvres de poésie, fiction, théâtre, BD, jeunesse, et quelquefois des textes publiés par des institutions culturelles et muséales. En Australie, elle a enseigné au secondaire et à l'Institut Français de Sydney ; au Canada, dans le département de langues de l'Université de Toronto. Le festival du Cinéma des Antipodes lui confie en 2003 le sous-titrage de quelques courts et moyens métrages en compétition. Elle a traduit Gail Jones (Australie), Andrew Zawacki (États-Unis), Maud Sulter (Écosse/Ghana), Kamau Brathwaite (Barbade), Warsan Shire (Somalie), Nii Ayikwei Parkes (Ghana/Grande-Bretagne), Zora Neale Hurston (États-Unis), Kofi Awoonor (Ghana), Sonia Sanchez (États-Unis), Igoni Barrett (Nigeria), Rebecca Elson (Canada), Zadie Smith (Grande-Bretagne/Jamaïque), Rebecca Hall (États-Unis), Warsan Shire (Somalie), Dambudzo Marechera (Zimbabwe), Maya Angelou (États-Unis). Elle a travaillé dans l'édition et pour *Courrier International*, collabore régulièrement avec Palais, le magazine du Palais de Tokyo. Elle a conçu *corp/us*, qu'elle crée et dirige en 2017 aux éditions Isabelle Sauvage, une collection multilingue dédiée pour sa première livraison à la poésie panafricaine et au geste de traduire. Elle pratique aussi la mise en voix de ses traductions et a été invitée à donner des lectures, souvent musicales. Sa traduction du roman de Nii Ayikwei Parkes, *Notre quelque part*, publiée aux éditions Zulma en 2014, est couronnée du prix Baudelaire et du prix Laure Bataillon. Chez Zulma ont paru ensuite ses traductions de l'anthologie *Snapshots* et du recueil *Love is Power, ou quelque chose comme ça* de A. Igoni Barrett, puis elle a entrepris la traduction de *Their Eyes Were Watching God* de Zora Neale Hurston, publiée chez Zulma sous le titre *Mais leurs yeux dardaient sur Dieu*.

Nos actions culturelles & ateliers d'éducation culturelle et artistique

Des cycles d'ateliers accessibles à tous les publics, modulables selon les budgets, les besoins et les envies ! Co-construisons ensemble...!

En école primaire, en collèges et lycées, ou dans toute structure socio-culturelle accueillant du public (médiathèques, MJC, centres culturels, foyers d'hébergement...) Rhizomes anime des rencontres et des ateliers de médiation culturelle, mobilisant des complices et des intervenant·es sur la littérature, la cartographie sensible, la cuisine et la diversité culturelle ou les migrations. Parfois même, un mélange des cinq !

Plusieurs cycles d'ateliers thématiques sont proposés :

- Migrations, un cycle d'ateliers permettant de dépasser les idées reçues et de mieux comprendre ce sujet d'actualité

- La petite fabrique du livre, un cycle d'ateliers pour comprendre l'univers du livre, en arpenter ou en lire ensemble, et même en créer et inspirer des graines d'auteur·ices !

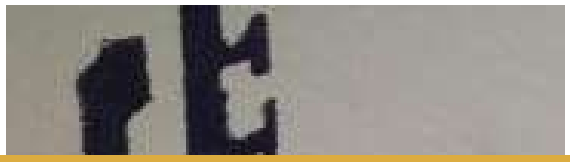
- Cartographie sensible, un cycle d'ateliers à géométrie variable pour penser nos territoires, notre espace vécu, nos espaces fictifs, nos représentations, et se réapproprier les cartes

- Sur le bout de nos langues, un cycle d'ateliers pour jouer avec les mots, valoriser toutes les langues et réaliser que nous vivons dans une société multiculturelle et plurilingue !

- A table !, un cycle d'ateliers autour de la diversité culturelle avec une entrée en matière par l'angle de la cuisine

D'autres propositions peuvent aussi être inventées en lien avec les auteur·ices en résidence ou les évènements en cours, Vos envies nous donnent souvent des idées ! Nous faisons notre possible pour nous adapter à vos budgets : n'hésitez pas à nous contacter pour que nous trouvions ensemble la solution de financement la plus adéquate !

Pour plus d'informations,
contactez-nous !



La petite fabrique du livre

Ce cycle d'ateliers permet aux participant·es de découvrir toutes les étapes de création d'un livre, depuis la lecture jusqu'à la reliure, en passant par la rencontre d'auteur·ices, l'écriture et l'illustration. Le contenu de chaque cycle est toujours adapté aux spécificités de chaque groupe, en lien avec les personnes référent·es (âge, niveau de lecture et d'écriture, besoins spécifiques etc.)

LES OBJECTIFS

- Désacraliser la posture de l'écrivain·e et de l'artiste
- Valoriser les participant·es dans leur singularité et leur diversité, quelque soit leur niveau scolaire, leurs compétences linguistiques ou leur familiarité avec le monde du livre
- Permettre aux participant·es de découvrir divers univers et techniques artistiques (écriture, dessin, collage, pochoirs, reliures) tout en conservant un fil rouge autour de la création d'un objet collectif, le livre
- Transmettre le goût du livre et de la lecture

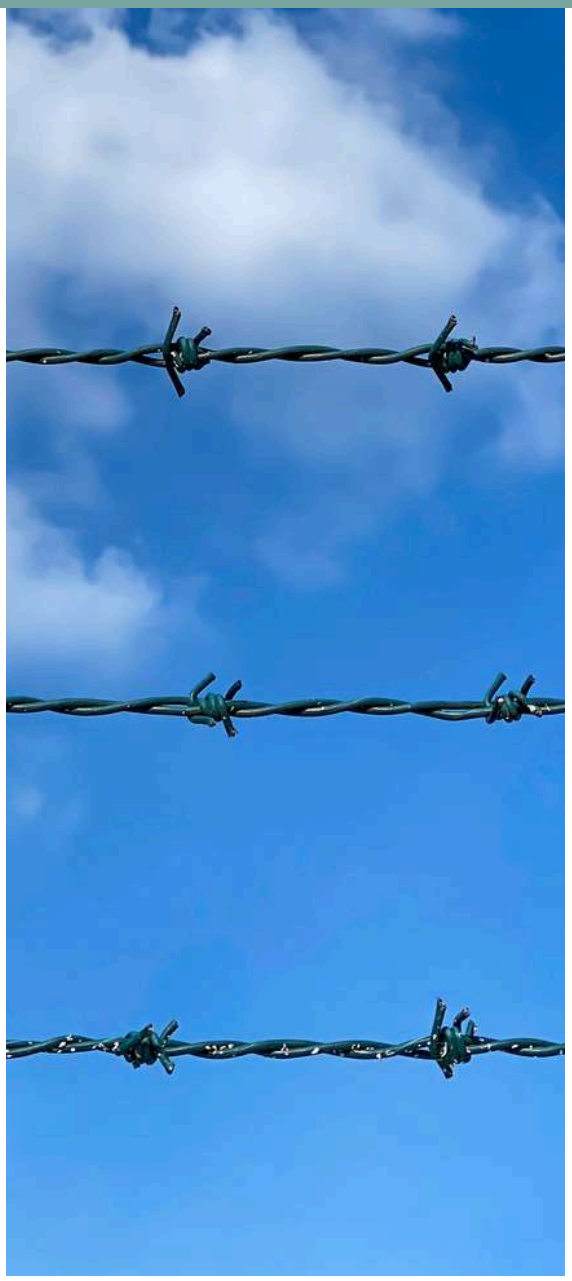
Les ateliers du cycle “La petite fabrique du livre”

L’ensemble de ces ateliers peuvent être animés séparément ou dans le cadre d’un cycle. Si l’objectif est de créer avec les élèves un livre collectif, alors le format type est 1 lecture par arpentage, 1 rencontre auteur·ice, 2 ateliers d’écriture, 2 ateliers d’illustration, 1 ou 2 atelier(s) de reliure. Si tous les ateliers sont animés par les médiateur·ices de l’association, certains peuvent aussi être animés par des professionnel·les du livre (auteur·ice, illustrateur·ice, relieur·euse)

Contenu	Durée	Description
Lecture par arpentage	3 heures	Lecture collective par arpentage d’un livre au choix.
Lecture d’album	3 heures	Lecture d’album(s) à voix haute, accompagnée d’activités de médiation autour de l’album choisi.
Rencontre auteur·ice	2 heures	Rencontre avec un·e auteur·ice en résidence à Rhizomes.
Atelier d’écriture	3 heures	Atelier d’écriture adapté aux besoins du groupe de participant·es. Animé par un·e auteur·ice en résidence ou par un·e médiateur·ice culturel·le de Rhizomes.
Atelier d’illustration	3 heures	Animé par un·e professionnel·le de l’illustration ou par un·e médiateur·ice culturel·le de Rhizomes.
Atelier de reliure	3 heures	Animé par un·e professionnel·le de la reliure ou par un·e médiateur·ice culturel·le de Rhizomes.
Expositions	1 ou deux mois	• La chaîne du livre • Le port a jauni - livres bilingues • 8 milliards de visages - la pluralité et la diversité dans les albums jeunesse • François Maspero, le voyageur étonné

Migrations

Un cycle d'ateliers pour comprendre les migrations hier et aujourd'hui, déconstruire les idées reçues et les préjugés à ce sujet, rencontrer des personnes exilées et des associations pour mieux saisir la diversité des parcours de celles et ceux qui ont dû quitter leurs pays.



LES OBJECTIFS

- Acquérir des connaissances sensibles sur les phénomènes migratoires, et ainsi donner des clés de compréhension des interdépendances et inégalités dans le monde

- Rencontrer des personnes concernées par des trajectoires d'exil et des membres d'associations d'accueil aux migrant·es

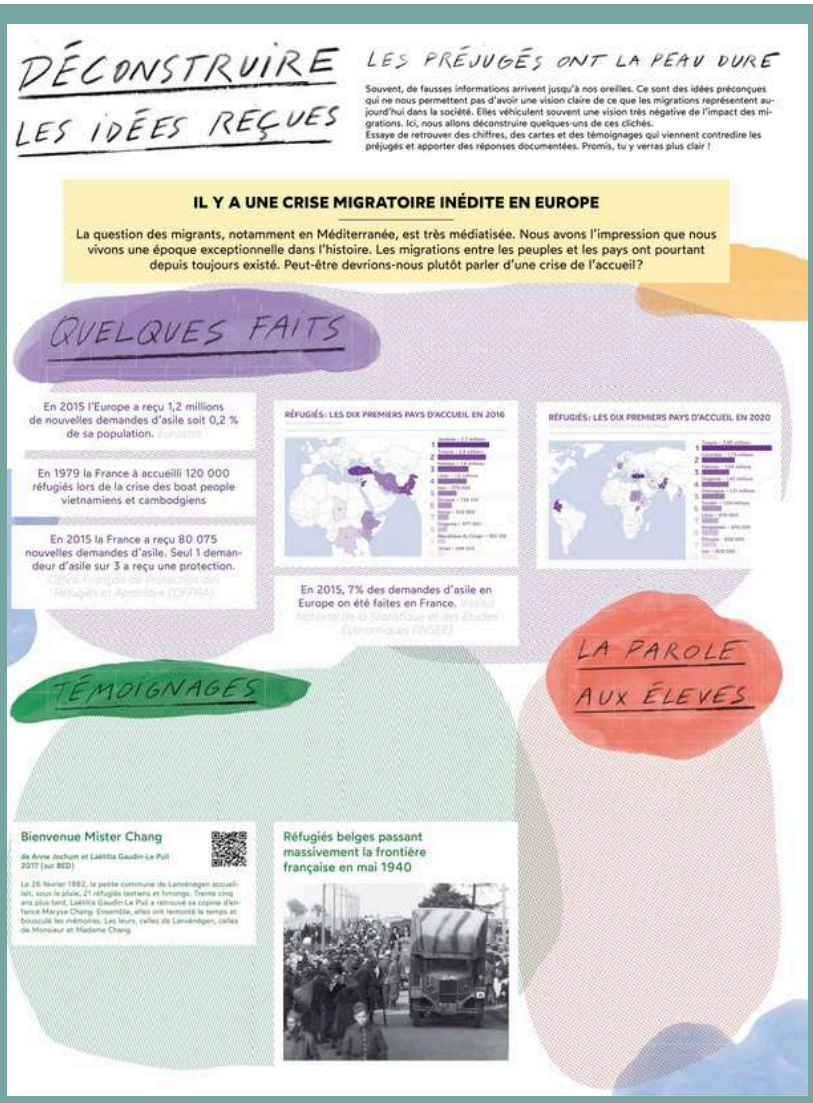
- Valoriser les parcours et la singularité de chacun·e pour favoriser l'ouverture à l'autre et le vivre-ensemble

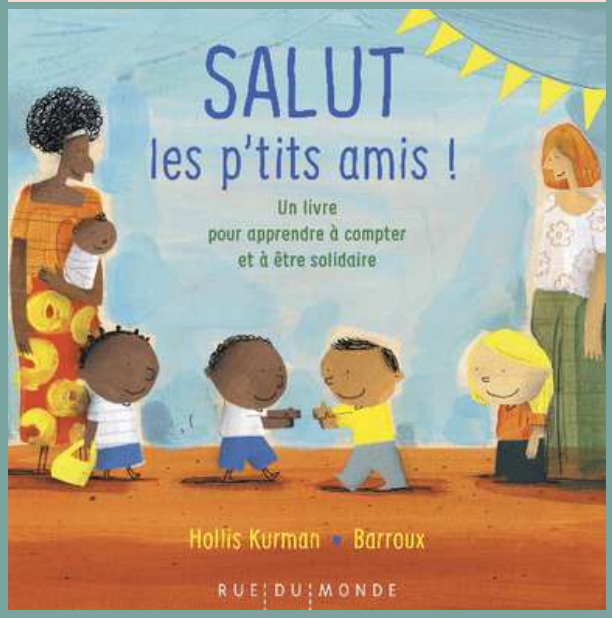
Un cycle d'ateliers pour comprendre les migrations et lutter contre le racisme

Ces ateliers ont tous pour objectif de lutter contre le racisme, de déconstruire les préjugés autour des migrations et de favoriser l'ouverture à l'Autre. Animé par les médiateur·ices culturel·les de Rhizomes, ils se structurent en cycle et permettent ainsi un véritable travail de fond.

Contenu	Durée	Description
Education populaire pour déconstruire les préjugés	1 à 3 heures	Animation de jeux d'éducation populaire autour des migrations internationales Exemples d'animation proposées : • Débat mouvant autour des migrations • Définition collective • Dessiné c'est gagné - du préjugé à la discrimination • Jeux autour des inégalités
Rencontre solidaire	2 heures	Rencontre avec une personne ayant vécu une migration, avec une capitaine de sauvetage en mer Méditerranée, avec une association de solidarité
Portraits, parcours de migrant·es	3 ou 4 heures	Atelier où la découverte de plusieurs portraits et parcours de personnes réelles ayant vécu une migration permet la création d'une exposition collective
Le périple environnemental	2 heures à partir de 10 ans	Jeu de rôle qui permet d'aborder le thème des migrations environnementales ou climatiques

Contenu	Durée	Description
Lecture d'albums autour des migrations	1 à 3 heures	Lecture d'album(s) à voix haute, accompagnée d'activités de médiation autour des migrations et/ou du racisme et des inégalités Quelques albums proposés : • Rue des quatre-vents (de 8 à 15 ans) • Salut les p'tits amis ! (de 7 à 10 ans) • Le manteau (de 7 à 10 ans) • Quatre petits coins (de 3 à 6 ans)
Migramundo	2 heures de 8 à 12 ans	Atelier structuré autour du jeu de plateau "Migramundo" et permettant aux participant·es de prendre compte des obstacles auxquels font face les personnes vivant une migration.
Exposition " Migrations : déconstruire les préjugés"	2 heures 1 ou 2 mois	Exposition participative où les participant·es sont invité·es à resituer les faits pour dépasser les idées reçues.





Délier nos langues plurilingues

En France, un enfant sur quatre grandit avec une autre langue que le français. Le plurilinguisme est une chance : ce cycle d'ateliers cherche, de manière ludique, à le faire reconnaître et à l'encourager ! Des jeux, des lectures, des ateliers permettront aux participant·es de jouer avec les mots et les langues.

LES OBJECTIFS

- mettre en place des attitudes positives envers la diversité linguistique et culturelle, développer de nouvelles formes d'hospitalité langagière,
- aider à reconnaître et valoriser les langues des un·es et des autres, développer des capacités d'écoute et d'observation des langues
- participer à créer les conditions d'un plurilinguisme harmonieux fondé sur la reconnaissance de la dignité de chaque langue,
- valoriser les parcours et la singularité de chacun·e,

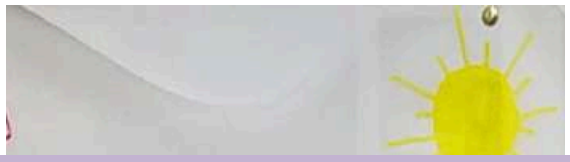
Un cycle d'ateliers pour une hospitalité langagière

Ces ateliers ont tous pour objectif de favoriser l'éveil aux langues et de participer à mettre en place une hospitalité langagière respectueuse et harmonieuse. Animé par les médiateur·ices culturel·les de Rhizomes, ils se structurent en cycle et permettent ainsi un véritable travail de fond.

Contenu	Durée	Description
Lectures et jeux plurilingues	1 à 3 heures	Lecture d'album(s) plurilingues à voix haute, accompagnée d'activités de médiation autour de l'éveil aux langues et de la diversité langagière. Quelques albums proposés : • Les langues de chat • Imagier "Comment tu dis" • Sophie et ses langues • Le livre qui parlait toutes les langues • Livres de la maison d'édition bilingue Le port a jauni
Jeux autour de la diversité langagière	2 à 3 heures	Médiation sur la diversité langagière et le plurilinguisme par le jeu Quelques exemples de jeux proposés : • bingo plurilingue • jeu des intraduisibles • jeu de plateau "Où parle-t-on...?" • escape game plurilingue
City in translation	3 heures	Atelier permettant de prendre conscience du plurilinguisme environnant : collecte des langues présentes dans l'espace urbain et atelier autour des mots collectés
Atelier d'écriture plurilingue	3 heures	Création de poèmes plurilingues. Cet atelier peut faire suite à un atelier "City in translation' ou être animé indépendamment

Contenu	Durée	Description
Atelier de traduction	3 heures	Rencontre et atelier en présence d'un·e traducteur·ice littéraire professionnel·le
Débat mouvant	1 heure	Atelier d'éducation populaire autour des langues parlées en France
Expositions	1 ou 2 mois	• Le port a jauni : exposition livres grands formats et diffusions sonores bilingues français - arabe • Anjela Duval et Marcelle Delpastre, poétesses paysannes

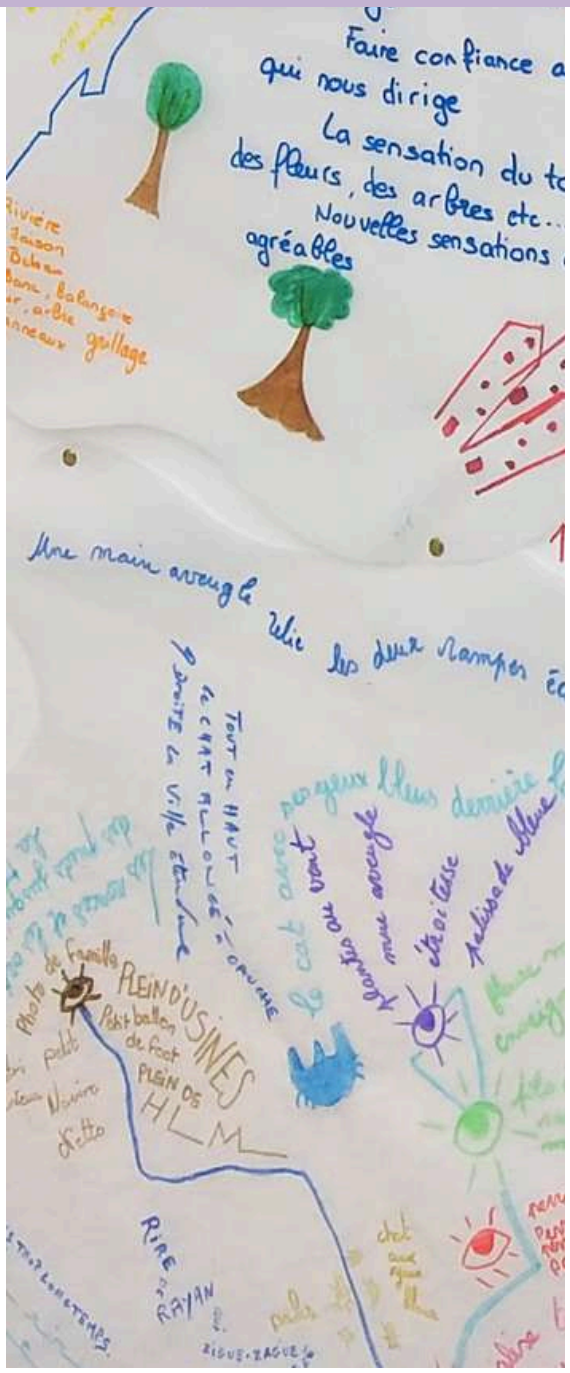
Associé à un cycle de "petite fabrique du livre", ce cycle d'ateliers peut déboucher sur la création d'un livre plurilingue collectif.



Cartographie sensible et poétique

Cycle d'ateliers pour se saisir de l'outil cartographique, comprendre ce que les cartes racontent de nos sociétés, en détourner les codes et parler de nous et de notre rapport au monde.

Inspiré des ateliers de cartographie expérimentale développés par les géographes Philippe Rekacewicz et Florence Troin.



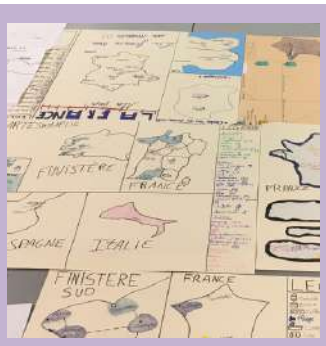
LES OBJECTIFS

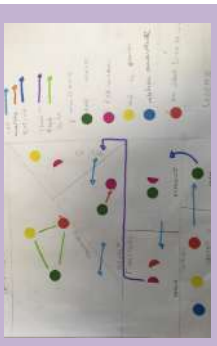
- Désacraliser l'objet cartographique et comprendre la portée subjective, politique des cartes
- S'initier à la pratique du processus cartographique
- Se saisir des codes de la cartographie et jouer avec en partant de soi, de son environnement connu, de son parcours de vie, de ses trajets quotidiens
- Renouveler et détourner les codes de la cartographie pour y intégrer une dimension sensible, émotionnelle, poétique et permettre l'expression créative et artistique de chacun·e
- Permettre de libérer la parole autrement sur nos parcours de vie
- Valoriser les participant·es dans leur singularité et leur diversité, quel que soit leur niveau scolaire ou leur familiarité avec la carte

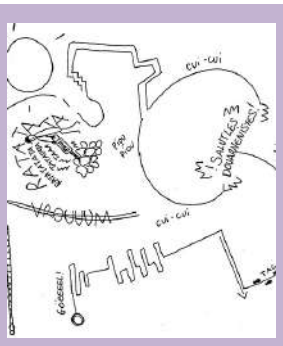
Un cycle d'ateliers pour une hospitalité langagière

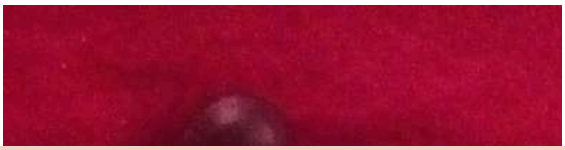
Ces ateliers ont pour objectif d'interroger nos représentations et perceptions du monde qui nous entoure tout en permettant de se (ré)approprier les codes de la cartographie.

Contenu	Durée	Description
La cartographie pour faire groupe	1 à 4 heures	Atelier de cartographie qui permet aux participant·es de se rencontrer et de faire collectif autour des lieux qui marquent chaque parcours individuel tout en entrant en douceur dans le procédé cartographique.
Carte d'identité	3 à 6 heures	Atelier de cartographie où les données cartographiées sont celles connues et choisies par les participant·es (itinéraires, lieux de vie, perceptions du territoire du quartier, de la ville, de la région etc.) : en permettant de se projeter par l'intime dans la carte géographique, de nouvelles formes de représentations du monde émergent.
Cartographie imaginaire	3 à 6 heures	Prolongement des ateliers de lecture par arpentage, ces ateliers permettent de créer une carte de l'oeuvre lue et des lieux quelle évoque, qu'ils soient réels ou imaginaires.
Cartographie sensible	3 à 6 heures	Atelier en deux temps reposant sur une déambulation sensible, permettant de (re)découvrir les espaces en mobilisant d'autres sens que la vue. Les cartes produites à la suite rendent compte d'un rapport nouveau à l'espace parcouru et sont l'expression poétique de notre réappropriation de nos territoires.



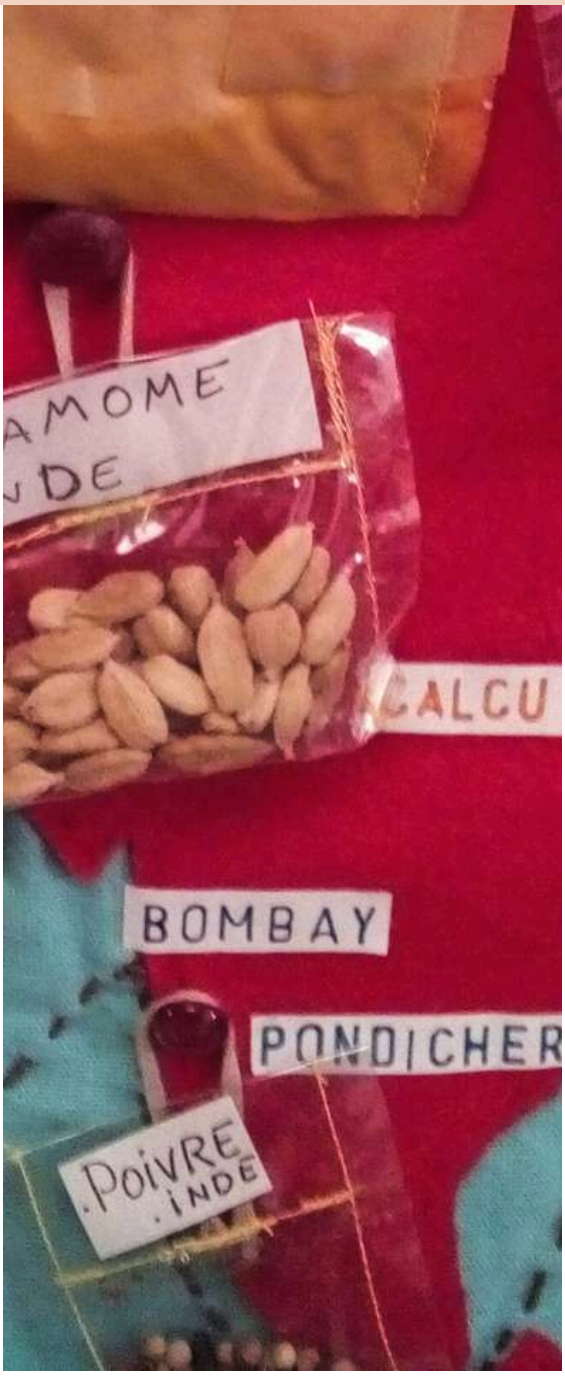






A table !

Un cycle d'ateliers autour de la diversité culturelle au prisme de la cuisine : installations pédagogiques autour des cuisines du monde, ateliers de cuisine en présence de professionnel·les, ateliers de découverte des épices et des routes qui les ont menées jusqu'à nous, ateliers d'écriture autour des recettes et de la transmission intergénérationnelle. Pour découvrir l'Autre en partageant son repas !

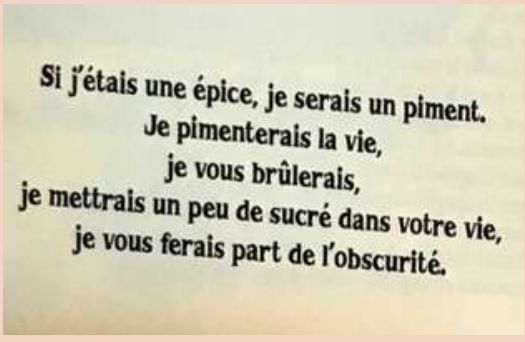


LES OBJECTIFS

- Découvrir différentes cultures pour favoriser l'ouverture aux autres
- Acquérir des savoirs culinaires venant d'autres régions du monde et s'ouvrir à d'autres réalités alimentaires
- Comprendre d'où viennent les aliments et les épices et ainsi de comprendre les mécanismes de colonisation et de mondialisation
- Échanger sur la transmission inter-générationnelle à l'œuvre quand on cuisine
- Valoriser les savoirs et les savoir-faire des élèves et ainsi les valoriser eux-mêmes dans leur singularité et dans leur diversité ;
- Faire des apprentissages simples et travailler en équipe

Mondialisation, colonisation, convivialité, respect et découverte de l’Autre : tout passe en cuisine !

Contenu	Durée	Description
Atelier de cuisine	3 heures	Atelier co-animé en présence d’un·e chef·fe venant d'ailleurs et qui permet d'aller à la rencontre d'autres identités culinaires, d'autres réalités alimentaires et agricoles, tout en discutant de transmission intergénérationnelle et de diversité des pratiques culinaires. Un repas partagé clôture l'atelier.
Atelier identités culinaires & découverte des épices	2 heures	Atelier d’éducation populaire fait de plusieurs jeux autour des épices et des ustensiles de cuisine : un beau moyen de comprendre les processus de colonisation et de mondialisation tout en découvrant d’autres cultures alimentaires !
Atelier "les mots mijotent"	3 à 6 heures	La cuisine n'est pas qu'une affaire… de cuisine ! En détournant les codes du livre de recettes, les participant·es sont amené·es à participer à un atelier d’écriture et à produire des textes poétiques originaux, qui peuvent ensuite servir de support à une exposition collective, un temps de lecture en public ou à la fabrique d'un livre artisanal (voir cycle d'ateliers "la petite fabrique du livre).
Expositions “A table !”	3 à 6 heures	Exposition sur la cuisine du monde, en plusieurs volets : cuisine bretonne, berbère, same, d'Afrique de l'ouest, des Andes, de Corée, de Grande-Bretagne, d'Inde, du Japon, du Liban, de Madagascar, de Syrie, du Tchad…



Nos expositions

Des expositions à installer en médiathèque, en CDI, en centre social, en résidence sénior, en EPHAD ...

Nous aimons les accompagner de rencontres, d'ateliers, de diffusion de films ou de podcasts, appelez nous pour construire ensemble en fonction de vos envies, de vos moyens, de vos besoins.

Au fil des rencontres, l'envie est venue de garder un témoignage de ce que l'on partage. Nous avons créé des expositions, pour rencontrer une culture, un peuple, un·e auteurice.

- Des expositions pour découvrir des auteur·ices et des artistes. C'est toujours une histoire de transmission :
  - Marcelle et Anjela
  - François Maspero, le voyageur étonné
  - Le port a jauni
  - Les turbulentes
  - La cabane de Robinsonne

- Des expositions pour explorer le monde à travers son patrimoine immatériel :
  - A table !
  - Pilhou ! Une histoire de chiffonniers.
  - Au fil de la vie

Toutes ces expositions se marient très bien avec les ateliers déjà présentés. Nous aimons croiser les disciplines, inventer de nouvelles formes, désacraliser le livre et l'écriture. Par exemple :

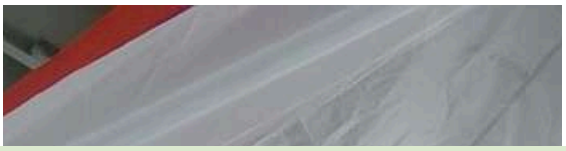
- Ecrire des poèmes s'inspirant d'Anjela Duval, les exposer dans la médiathèque.

- Recueillir les souvenirs de recettes au beurre, en faire un livre de recettes.

- Inventer son histoire de naufragé·e, l'illustrer, coller les œuvres sur les murs de la ville.

Nous avons hâte d'avoir d'autres idées avec vous !

Pour plus d'informations,
contactez-nous !



Cabane de lecture

Le refuge de Robinsonne

Une installation en voiles recyclées imaginée par Rhizomes et conçue par Mathilde Hamon pour s'embarquer vers une île déserte, plonger dans l'imaginaire de Robinson Crusoé et devenir ami·e avec Vendredi.

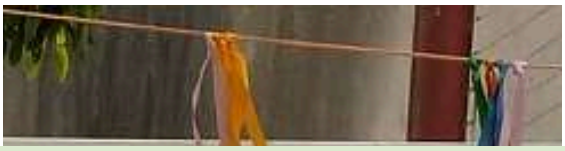
Un cahier d'activités rigolotes et débrouillardes, une malle de livres et des animations peuvent accompagner l'installation, propice à des ateliers d'écriture dans des bouteilles à la mer…

CONTENU

- Une malle de livres et d'albums jeunesse
- Une grande tente, des coussins, des tapis, des cartes aux trésors, et des objets glanés après le naufrage : de quoi installer un espace qui invite à l'évasion par les livres.

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Séance de lecture pour les enfants de 3 à 8 ans
- Atelier d'écriture sur les thématiques de la découverte et de l'aventure, du voyage, de l'isolement
- Séance de contes



Le port a jauni

Les éditions Le port a jauni sont basées à Marseille où certains jours de pluie, le port a jauni.

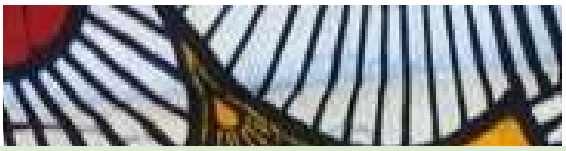
Leurs albums pour la jeunesse et recueils de poésie illustrée sont tous bilingues, en français et en arabe. Comme un tissage entre ces deux langues dans un contexte poétique et artistique, albums et poèmes jouent avec les sens de lecture et les histoires partagées.

CONTENU

- L'exposition est une reproduction en grand formats de certains des livres édités par le Port a jauni
- Elle est complétée par une version audio des livres, qui peuvent être diffusés par casques audio ou sur haut-parleurs.

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Cette exposition peut être complétée par notre module sur la chaîne du livre (voir chapitre "la petite fabrique du livre", section ateliers)
- Atelier d'écriture pour tous les âges
- Lectures bilingues français-arabe



Les Turbulentes

De la Bretagne à l'Afrique, *Les Turbulentes - Une histoire d'émancipation de femmes* est une exposition qui prend la forme de portraits de femmes qui ont toutes participé à l'émancipation des femmes en Afrique.

Germaine Le Goff, Mariama Bâ et Annette Mbaye D'Erneville sont rejointes par Ndeye Siga Ndour artiste et militante aujourd'hui au Sénégal.

CONTENU

- 4 panneaux
- Livres, images d'archives, émissions de radio pour celles et ceux qui veulent aller plus loin.

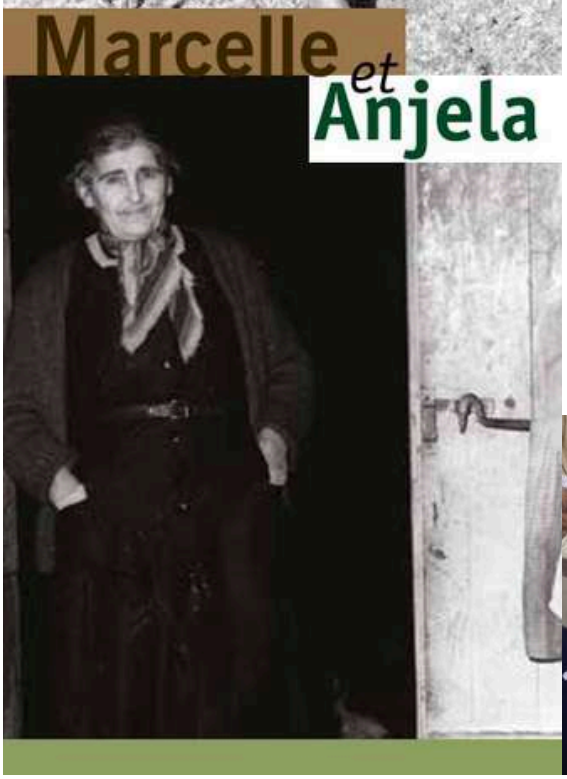
RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Arpentage de "Une si longue lettre" de Mariam Bâ

Marcelle et Anjela

Deux parcours de femmes, l'une en Limousin, l'autre en Trégor. Marcelle Delpastre et Anjela Duval, toutes deux paysannes et poétesses. Toutes deux écrivent dans leurs langues natales, l'occitan pour l'une, le breton pour l'autre.

Une exposition pour parler de poésie, d'engagement, et de matrimoine

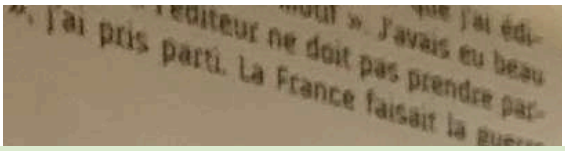


CONTENU

- 12 panneaux de 2m x 0,80 m
- 10 kakémonos à suspendre, avec photos ou poèmes
- Un cahier pédagogique
- Deux signets « bibliographies »
- Des livres à consulter avec l'exposition
- Des objets pour créer une mise en scène
- Pour découvrir l'exposition rendez-vous sur Bécédia, rechcez Marcelle et Anjella

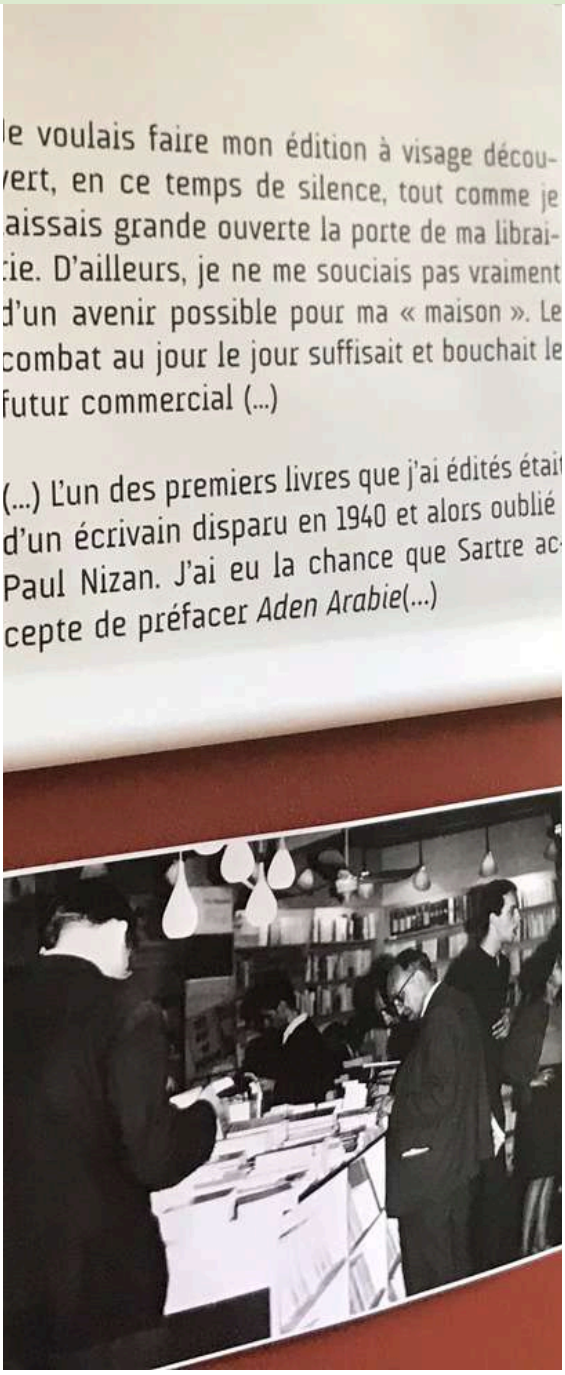
RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Rencontre avec Annaig Le Naou, traductrice de Marcelle Delpastre en Breton
- Diffusion d'image d'archives
- Arpentage
- Atelier d'écriture
- Atelier de cartographie sensible



François Maspero, le voyageur étonné

Une occasion unique de partager la mémoire de celui qui fut à la fois libraire, éditeur (plus de mille titres), écrivain et traducteur-orfèvre. Une façon d'explorer les thèmes qui lui sont chers: la passion du livre, les luttes de décolonisation, la Palestine, l'Algérie, la photographie, etc...

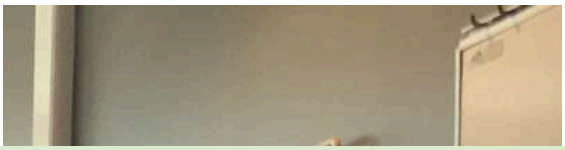


CONTENU

- 4 panneaux sur bâches, retraçant les quatre métiers de François Maspero
- 12 kakémonos explorant chacun des ses douze ouvrages
- photos de Klavdij Sluban, qui l'accompagna dans les Balkans
- livres rares des éditions Maspero

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Atelier d'arpentage d'un ouvrage de François Maspero
- Diffusion du film "François Maspero, les chemins de la liberté " de Jean-François Raynaud, Yves Campagna et Bruno Guichard
- Lien avec notre exposition "Chaîne du Livre"



A table !

L'exposition a été initiée à partir de l'envie de parler des rituels autour de la table, dans le monde entier.
Comment accueille-t-on ailleurs ?
Nous avons à cœur d'inventer des jeux, des ateliers de cuisine ou d'arts plastiques, de découvrir des films, de prêter des livres.
Nous aimons parler de l'intime et de la transmission des recettes de cuisine.
Nous partons de nos rencontres : Lena du Liban ou Maria venu de Syrie nous montrent leurs recettes, Mar'na nous aide à cuisiner comme à Madagascar...

CONTENU

- L'exposition « A Table ! » peut être louée en entier ou par module, un module correspondant à une région du monde. En amont : prêt de livres, références de films, carnets de recettes...
- Les panneaux sont imprimés sur des bâches plastiques de 1,50m sur 0,80m de large, faciles à accrocher. Nous nous chargeons du montage de l'exposition.

LISTE DES MODULES EXISTANTS

- Les Same
- Les Berbères
- L'Afrique de l'Ouest
- Madagascar
- Le Tchad
- Les Andes
- La Corée
- Le Japon
- L'Inde
- Le Liban
- La Syrie
- La Grande-Bretagne
- La Bretagne

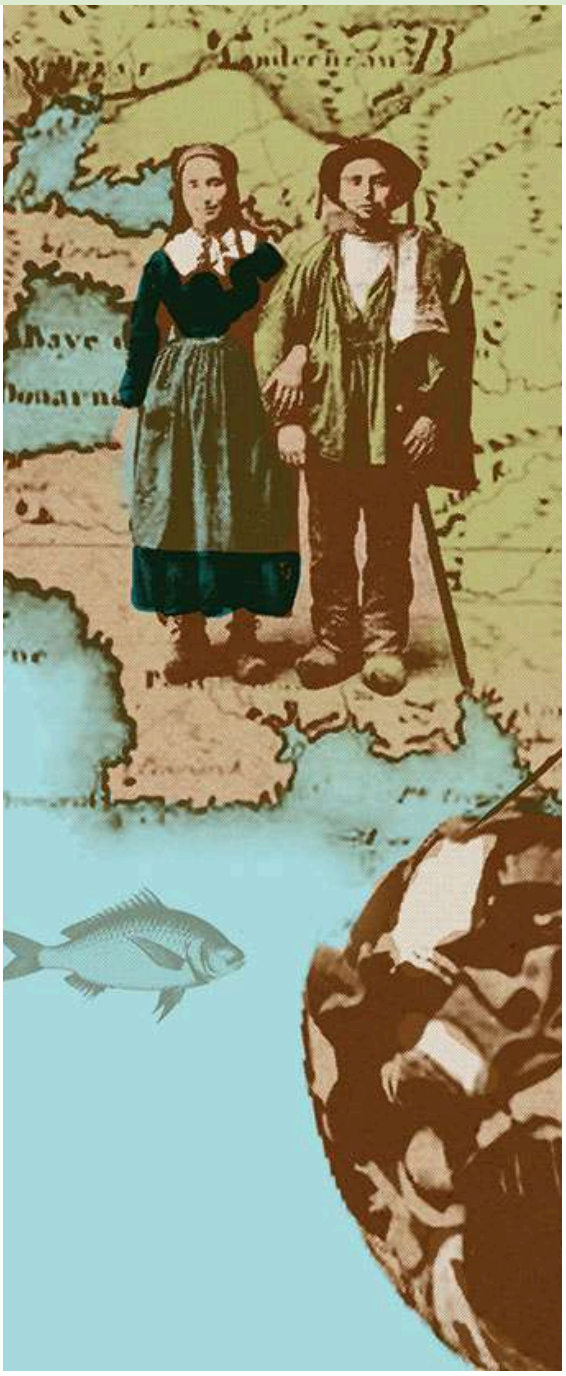
Ces installations sont évolutives et modulables selon les espaces disponibles.

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Ces expositions peuvent être accompagnées de tous les ateliers présentés dans la section "Education culturelle et artistique - A table !"
- Projection de films courts
- Ateliers de transmission : collectage de recettes, création carnets de recettes

Pilhoù! Histoire de chiffonniers

Une exposition pour découvrir une histoire bretonne, grâce aux témoignages de descendants de pilhaouerien (chiffonniers), pour aborder la thématique du recyclage et des ressourceries, mener des ateliers récup' et des séances de collectage.



CONTENU

- 14 panneaux souples faciles à suspendre :
  - 1 bâche titre (80 cm x 60 cm)
  - 10 bâches patrimoine (1m50 x 80 cm)
  - 3 bâches ressourcerie (1m x 80 cm)
- 4 photos des Monts d'Arrée (40x60cm) de Gilles Pouliquen
- un livret pédagogique pour les enfants, à imprimer
- Un ballot de chiffons, un lot de vaisselle et deux balances romaines

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Jeu de rôle pour découvrir l'exposition avec les plus petits.
- Rencontre avec des acteurs du recyclage aujourd'hui.

Au fil de la vie

Revivre les séances d'essayage, côtoyer à nouveau la couturière du village, admirer une collection de boutons ou un oeuf à repriser !

Paroles d'ancien·ne.s, ouvrages, films, textes et créations. Exposition inventée avec Anne Lesourt, composée de dix bâches colorées et d'objets de couture.

CONTENU

- L'exposition-création de Rhizomes "Au fil de la vie", inventée avec Anne Lesourt, comporte dix bâches colorées, faciles à accrocher (dimensions: 1M50 de haut sur 1M de large) et toute une collection d'objets, pour susciter l'envie de mener sa propre "collecte".
- Des lectures sur le thème de la couture sont proposées.

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Atelier de collectage pour continuer à faire vivre nos souvenirs de couture.
- Atelier d'écriture autour de notre rapport aux textile

8 milliards de visages

L'exploration sensible d'albums est à l'origine de cette nouvelle exposition, qui interroge les expériences de l'altérité et de la pluralité au fil des albums jeunesse, de 1950 à 2025.

CONTENU

- Une exposition modulable, ce qui permet de l'adapter à de petites médiathèques, à des librairies à espace réduit. Déployée en entier, elle assure une belle présence sur des salons du livre, bibliothèques départementales, manifestations culturelles. Tout est imaginé pour que les enfants puissent jouer, écouter des histoires, lire, créer en ateliers. Quant aux plus grands… des formations ou rencontres sont prévues pour eux.

- 9 modules qui se répondent :
  - Chapeau bas, madame Darbois !
  - Croquer les vies, rencontrer l'Autre
  - Toustes à Table !
  - Représentations et imaginaires
  - Grandir dans la ville, la rue pluriculturelle
  - Migrations
  - J'ai pas ma langue dans ma poche
  - Identités plurielles
  - Le livre dans tous ses états

RENCONTRES ET ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- Ateliers à la carte pour accompagner chacun des modules

Choisir un album-jeunesse, c'est souvent ouvrir une fenêtre. Ouvrons-les grandes.

Le tarif de nos ateliers

L'ensemble de nos propositions de médiation culturelle est à géométrie variable : un cycle entier, un atelier, une séance ou plusieurs, en grands groupes ou en petit collectif, tout dépend de vos projets ! Les tarifs indiqués ici sont donc indicatifs et peuvent varier en fonction de vos attentes.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter pour que nous établissions ensemble un devis correspondant à vos projets.

Désignation	Durée	Tarif
Ateliers animés par un·e médiateur·ice de l'association *Cycle Fabrique du livre : Atelier d'écriture, de reliure,, arpentages, lectures, Atelier exposition Chaîne du livre* *Cycle Migrations : Parcours, Portraits, Déconstruire les préjugés, Migramundo, Le périple, Lecture d'albums, Exposition participative* *Cycle plurilinguisme : Tous les ateliers sauf ateliers de traduction* *Cycle Cartographie sensible et poétique : Tous les ateliers* *Cycle A table : Identité culinaire et découverte des épices, Les mots mijotent*	1 heure	110 €
Ateliers animés en binôme par un·e médiateur·ice de l'association et un·e intervenant·e extérieur·e *Cycle Fabrique du livre : Rencontres littéraires, atelier d'illustration, atelier de reliure* *Cycle Migrations : Atelier rencontrer* *Cycle plurilinguisme : Atelier de traduction* *Cycle A table : Atelier de cuisine*	1 demi-journée	310 €
	1 journée	510 €
	1 heure d'accompagnement Rhizomes	50 €
Préparation et coordination	1 heure	50 €
Frais de route	Par kilomètre	0,50 €

Les tarifs de nos expositions

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter pour que nous établissions ensemble un devis correspondant à vos projets.

Désignation	Durée	Tarif
Frais de route (Il est possible de faire voyager les expositions par transporteur)	Par kilomètre	0,50 €
Location des 9 modules de l'exposition 8 milliards de visages	1 mois	2000 €
Location d'une exposition *Anjela Duval* *2 ou 3 modules de "A Table !"* *François Maspero* *Au fil de la vie* *Les turbulentes*	1 mois	500€
Location d'une exposition de plus petite taille *Le port a jauni* *Migrations - Idées reçues* *La cabanne de Robinson*	1 mois	300€

La charte des auteur·ices et illustrateur·ices

Rhizomes porte une attention particulière à la rémunération des auteur·ices et traducteur·ices en résidences ainsi qu'à celle des intervenant·es extérieur·es qu'elle sollicite. Le tarif des rencontres est donc établi en fonction de la charte des auteur·ices et illustrateur·ices jeunesse.

RHIZOMES N'EXISTERAIT PAS
SANS ELL·EUX !

RHIZOMES C'EST AUSSI :

Des bénévoles qui font vivre l'association

Un soutien financier de :

la Ville de Douarnenez

la Région Bretagne

la DRAC

la Fondation *Un monde par tous*

Alors, à elles et eux,
Un GRAND MERCI !

RHIZOMES

19 rue du Rosmeur
29100 - Douarnenez

www.rhizomes-dz.com

rhizomes.dz@gmail.com
+33 50 94 06 88

Contact résidences
anna.rhizomes@gmail.com

Contact action culturelle et EAC
mathilde.rhizomes@gmail.com

Contact action culturelle et expositions
louis.rhizomes@gmail.com